

THE CONFEDERATED TRIBES LANGUAGE LESSON

Ichishkin Lesson

Tmnanáxt iwá Anm Wawáxam Shátm ku Tiyámki.

This legend is the story of the four seasons.

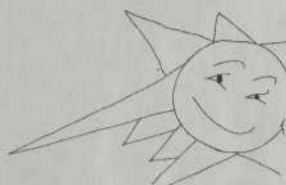
- Anm Winter month.
- Wawáxam Spring month.
- Shátm Summer month.
- Tiyám Fall month.
- Walsakas Legend.
- Walsakta Legend teller.

Part III of III



Ku ikush iwá an áxwai miyúux anwícht wanichimamípa

And so it goes. The sun is still ruler over all the seasons.



Anchí au iwáta shatmítki ku pánaxsh it'úxt'uxta wála itamc'ic'ita kúshxi la'ak itwánanata

It might rain, hail or snow in the summer time.

Xaslúma paxtúsha íkwstmitash anwícht wanichimaman kwnkúin aukú chau ktu iwiyánawita tq'nukwt

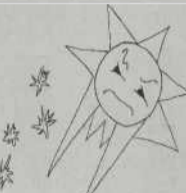
The stars are trying to keep frost from coming too soon. The stars work hard to keep the seasons in order.

Hulín pánachichnxa t'úxt'uxna tamc'ic'ina púúina pás'atna ku shwát'ashna tunxtúnxpa anwíchtpa tichámyau

The winds help bring rain, hail, snow, fog and clouds to the earth at different times of the year.

Pánaxsh iyánawixa ktuníin tq'nukwt kúnám átk'ita xaslúmaman pawálak'itisha ktu túxwnpa

Sometimes frost comes too early, and you see the stars moving fast in the sky.



ICHISHKIN LANGUAGE CLASSES

TUESDAYS & THURSDAYS
4:00pm - 5:00pm
1st floor trng. rm. of Education Bldg.
With Arlita Rhoan

MONDAYS & WEDNESDAYS
6:00pm-8:00pm
Homebase With
Suzie Slockish

Numu Lesson

Unusoo tamano wítoó yadoo'a. More language about springtime.

Tamano ya petu/Spring time is here.

No'oko hootseba'a ewa unnepunne. The birds are making a lot of noise.



Ka tamano ya petuse, hee mu pudu poone? When spring is here, what do you see first?

Soogoo! The robin!



Mu toneba pesa tatapuapunne. The flowers coming out very pretty.

Nana'atasoo tatapuadu toneba. All colors of flowers.

Ote'a atsakwadyadu, ohakwadyadu, oakwadyadu, tonebe. There are red, yellow and orange flowers.

Mu nota ewa manegono tonebanaka.

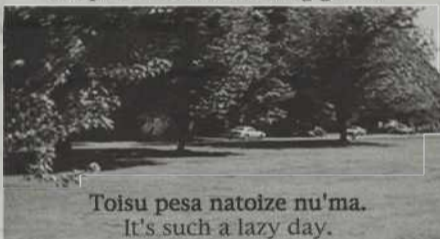
And the bees are all around the flowers.

Umu ka toneba egwena. They smell the flowers.



Poonedoa

Ka no'oko hemma pesa poo'e tatapuase. All plant life are turning green.



Toisu pesa natoize nu'ma. It's such a lazy day.

NUMU LANGUAGE CLASSES WEDNESDAYS
3:30pm - 5:00pm
Language Trailer
(Located Behind Education Bldg.)

Kiksht Lesson

It'ukdi kadúx.
Good Morning.

Aa, it'ukdi kadúx.
Yes, good morning.

Qngi mait'a?
How are you?

Qjkláix naika.
I'm fine.

Qjkláix iyamglkl.
Good to see you.

Dauka naika qjkláix iyamglkl.
I'm glad to see you too.

Qngi imixliu?
What is your name?

Ichxliu
My name is _____

Qadamt amuya?
Where are you going?

Anxkw'aya.
I'm going home.

Alqalma ayamglglaya.
See you later.

Aa, Alqalma ayamglglaya.
Yes, See you later.



For more information on lahguage classes or any of the classes. Please call Culture & Heritage Language Program at 541-553-3290

Come to craft classes at the Culture & Heritage Cultural Room.
Thursday's 5:00pm to 8:00pm
Friday's 1:00pm to 5:00pm
also
Childrens craft classes on
Thursday's 4:30pm to 5:30pm
(Children 8years and older or if 7 and younger with parent involvement.)
It is open. Start a new project or complete your incomplete projects.

KIKSHT LANGUAGE CLASSES

MONDAYS
3:30pm - 5:00pm
Language Trailer
(Located behind the Education Bldg.)

TUESDAYS
Home Base Language
At Lola Sohappay residence